



FONDI
STRUTTURALI
EUROPEI
pon
2014-2020
PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO-FESR



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca
Dipartimento per la Programmazione
Direzione Generale per Interventi in materia di edilizia
scuolastica, per la gestione dei fondi strutturali per
l'istruzione e per l'innovazione digitale
Ufficio IV



ISTITUTO COMPRENSIVO di COSSATO
Piazza Angiono, 24 – 13836 COSSATO (BI)
Cod. Mecc. BIIC816003 - Codice Fiscale: 92017970028
Tel. 015 93019 -
www.iccossato.edu.it
E-mail: biic816003@istruzione.it;
biic816003@pec.istruzione.it - ic.cossato@gmail.com



Cossato, 06/02/2020

BANDO PER IL REPERIMENTO DI INTERPRETI DELLA LINGUA DEI SEGNI ITALIANA

All' Albo Istituzionale dell'Istituto Comprensivo di Cossato
All' Albo Istituzionale dell'I.I.S. "Q. Sella" di Biella - Scuola Polo
All' Albo Istituzionale delle Istituzioni Scolastiche della Provincia di Biella

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

- **VISTO** il Decreto Interministeriale 28/08/2018, n°129, Regolamento concernente "Istruzioni generali sulla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche";
- **VISTO** in particolare l'art. 43 (Capacità ed autonomia negoziale), con il quale alle Istituzioni scolastiche viene riconosciuta la piena autonomia negoziale nell'ambito delle Leggi e dei Regolamenti vigenti, nonché viene statuito il divieto di acquistare servizi per lo svolgimento di attività che rientrano nelle ordinarie funzioni o mansioni proprie del Personale in servizio nella scuola, fatti salvi i contratti di prestazione d'opera con esperti per particolari attività ed insegnamenti, al fine di garantire l'arricchimento dell'offerta formativa, nonché la realizzazione di specifici programmi di ricerca e di sperimentazione;
- **VISTO** l'art.44 c 4, che prevede il caso in cui non siano reperibili tra il personale dell'istituto specifiche competenze professionali indispensabili al concreto svolgimento di particolari attività negoziali, il dirigente, nei limiti di spesa del relativo progetto e sulla base dei criteri di cui all'articolo 45, comma 2, lettera h), può avvalersi dell'opera di esperti esterni;
- **VISTO** il D.Lgs. 30/03/2001, n°165 "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche";
- **VISTO** l'art.7 c.6 che prevedono che per specifiche esigenze cui non possono far fronte con personale in servizio, le amministrazioni pubbliche possono conferire esclusivamente incarichi individuali, con contratti di lavoro autonomo, ad esperti di particolare e comprovata specializzazione anche universitaria, in presenza dei previsti presupposti di legittimità, nonché l'obbligo di disciplinare e rendere pubbliche le procedure comparative per il conferimento degli incarichi di collaborazione;
- **VISTA** la L.R. n. 28/2007, art. 15, comma 5;
- **VISTA** la convenzione Prot. n. 3187 C14 del 20/08/2015 fra l'Istituto Comprensivo di Cossato e l'I.I.S. "Q. Sella" di Biella per la gestione in rete del Progetto di "Bilinguismo – Lingua Italiana/Lingua dei Segni Italiana" per l'integrazione degli alunni sordi;

- **ACCERTATO** che non vi è disponibilità o possesso dei requisiti richiesti da parte del personale dell'Istituto Comprensivo di Cossato e degli Istituti della Provincia di Biella;

RENDE NOTO

Che è indetta un bando di gara nel rispetto dei principi di cui all'art. 30 comma 1 del D.LGS. n. 50/2016 per una selezione per titoli e esami per il reclutamento di esperti esterni all'Amministrazione ai fini del conferimento di incarichi a n. 1 Interpreti P.T. della Lingua dei segni Italiana (LIS) per l'a.s. 2019/2020.

Il progetto prevede interventi di interpretariato dalla LIS all'Italiano e viceversa in simultanea e consecutiva con approccio naturalizzante da svolgersi nelle sezioni della Scuola dell'Infanzia del Centro dell'Istituto Comprensivo di Cossato o da svolgersi nelle classi che attuano il Progetto Bilinguismo all'interno dell'istituto (infanzia, primaria o secondaria)

L'incarico comporterà un impegno settimanale per il corrente a.s. 2019/2020:

- non superiore alle 14 ore di attività frontale con gli alunni per le ore di interpretariato con un compenso orario fissato nella misura di € 25,50 (venticinque/50) omnicomprensivo.
- non superiore a 1 ora per riunioni, coordinamenti, supervisioni o per altre attività funzionali alla didattica con un compenso orario fissato nella misura di € 25,50 (venticinque/50) omnicomprensivo.

Per i successivi anni scolastici fino a 28 ore di attività frontale più n. 2 ore per riunioni , coordinamenti, supervisioni o per altre attività funzionali alla didattica con un compenso orario fissato nella misura di € 25,50 (venticinque/50) omnicomprensivo.

L'attività dovrà essere documentata con apposito registro.

L'orario di lavoro per le attività di interpretariato LIS sarà programmato all'inizio dell'anno scolastico con il Dirigente Scolastico dell'Istituto ove verrà prestato il servizio e i docenti di riferimento

I candidati dovranno garantire la propria prestazione per l'intera durata del contratto. Eventuali assenze dovranno essere richieste e debitamente motivate per iscritto.

Le attività avranno inizio dal 02/03/2020 al 10/06/2020 per la scuola primaria e secondaria e al 30/06/2020 per la scuola dell'infanzia.

E' facoltà del candidato dichiarare la propria disponibilità a proseguire l'attività per ore effettivamente prestate, qualora le Istituzioni Scolastiche coinvolte nel progetto acquisiscano i necessari finanziamenti a copertura delle spese per il completamento del Progetto.

Condizioni minime necessarie per la partecipazione:

Requisiti di ordine generale: *i partecipanti devono essere in possesso dei requisiti di ordine generale ai sensi e per gli effetti dell'art. 80 del D.Lgs. 50/2016.*

Requisiti di ordine professionale (art. 83 c. 1 lett.a) D.Lgs. n. 50/2016 s.m.i..

Requisiti di capacità tecnico organizzativa (art.83, comma 1, lett.c) del D.Lgs n. 50/2016

- a) Capacità tecnica organizzativa e risorse umane con esperienza necessarie a garantire una perfetta e puntuale gestione del servizio in oggetto.

Art.1 – Requisiti per l'ammissione alla selezione

Sono richiesti i seguenti titoli di studio:

1. Laurea o diploma di scuola secondaria di II° grado.
2. Diploma o attestato di Interpreti LIS (Lingua dei Segni Italiana) organizzato da un Ente privato o legalmente riconosciuto da un Ente pubblico.
3. Esperienza di interpretariato LIS presso Università o Enti pubblici e privati.
4. Esperienza di lavoro nelle Istituzioni scolastiche che accolgono alunni sordi.

In assenza di candidati in possesso dei titoli di cui al punto 2 e 3 verranno presi in considerazione candidati che, alla data del bando, stiano frequentando un corso per interpreti LIS assolto per almeno l'65%.

Art. 2 – Possesso dei requisiti

Tutti i requisiti per l'ammissione alla selezione devono essere posseduti alla data di scadenza del termine utile per la presentazione delle domande. L'accertamento della mancanza di uno solo dei requisiti prescritti per l'ammissione, comporta l'esclusione dalla graduatoria.

Art. 3 - Altri titoli valutabili

- Corsi di specializzazione/perfezionamento attinenti al presente bando;
- Collaborazioni c/o scuole dell'infanzia e/o primarie e/o Istituti di istruzione secondaria di I^a e/o II^a grado;
- Servizio attinente all'oggetto della selezione reso in strutture pubbliche o enti;
- Pubblicazioni attinenti al presente bando;
- Corsi di aggiornamento attinenti al presente bando.

Art. 4 – Valutazione dei titoli

Ai titoli di ammissione, culturali e professionali sarà attribuito un punteggio così ripartito:

A- TITOLI DI STUDIO (si valuta solo il titolo superiore)

Titoli di accesso	
- Laurea quinquennale	Punti 5
- Laurea triennale	Punti 3
- Diploma di scuola media superiore	Punti 2

B- TITOLI DI ACCESSO (si valuta solo il titolo superiore)

- Diploma o Attestato Interprete LIS	Punti 8
- Frequenza corso per Interpreti LIS (65%)	Punti 2

C- SERVIZI (fino a un massimo di 36 Punti)

- Collaborazioni interpretariato c/o l'I.C. di Cossato e/o gli Istituti di II° grado della Provincia di Biella facenti parte del progetto Bilinguismo (lingua italiana – LIS)	Punti 1 per ogni mese intero di incarico
- Collaborazioni interpretariato c/o scuole dell'infanzia e/o primarie e/o Istituti di istruzione secondaria di I e/o II grado	Punti 0,80 per ogni mese intero di incarico
- Servizio prestato come assistente alla comunicazione reso in strutture pubbliche	Punti 0,20 per ogni mese intero di incarico

- Servizio attinente all'oggetto della selezione reso in strutture pubbliche o enti come Interprete LIS	Punti 0,10 per ogni mese intero di incarico
---	---

D- ANZIANITA' DI SERVIZIO NEL PROGETTO

-Anzianità da 0-5 anni	Punti 2 totali
-Anzianità da 6-10 anni	Punti 3 totali
-Anzianità oltre i 10 anni	Punti 4 totali

E- ALTRI TITOLI VALUTABILI (fino a un massimo di 6 punti)

- Pubblicazioni attinenti al presente bando	Punti 0,50 per ogni pubblicazione
- Corsi di aggiornamento attinenti al presente Bando a seconda della durata: Mezza giornata	Punti 0,50 per ogni corso
Giornata intera	Punti 1,00
Più giornate	Punti 1,00 al giorno

Art. 5 – Preferenze a parità di punteggio

A parità di punteggio la preferenza è determinata dalla valutazione debitamente motivata del curriculum da parte della Commissione presieduta dal Dirigente Scolastico o suo sostituto Vicario, con precedenza ai candidati che abbiano già collaborato nel progetto Bilinguismo (LIS – lingua italiana) di Cossato e degli Istituti Superiori della Provincia di Biella o che abbiano collaborato con Istituti di Istruzione Secondaria di I e II come interpreti LIS.

Art. 6 – Compilazione della domanda

La domanda di partecipazione alla selezione, redatta su modulo allegato al presente bando o su modulo contenente i dati di cui al suddetto allegato, compilata in videoscrittura, dovrà essere indirizzata al Dirigente Scolastico dell'Istituto Comprensivo di Cossato Piazza Angiono n. 24, 13836 – COSSATO.

La domanda deve essere firmata, in calce, a pena di nullità.

Non saranno esaminate domande pervenute tramite modulistica DIVERSA da quella allegata al bando. Non sono ammessi curricula scritti a mano. Si procederà a valutazione anche in presenza di una sola domanda ritenuta valida.

Art. 7 – Documentazione a corredo della domanda

I candidati devono presentare:

- Curriculum redatto in formato europeo;
- Domanda di partecipazione alla selezione sotto forma di dichiarazione sostitutiva di certificazione, con esatta indicazione di tutti gli elementi necessari alla valutazione dei titoli, allegando fotocopia del documento di riconoscimento
- Piano di attuazione del progetto ovvero codice deontologico.

L'Amministrazione si riserva di effettuare idonei controlli sul contenuto delle dichiarazioni. Qualora dal controllo emerga la non veridicità del contenuto della dichiarazione, consegnerà l'esclusione dalla graduatoria.

Avvertenze

TITOLI DI STUDIO E ACCESSO – I concorrenti che utilizzano l'**autocertificazione** devono obbligatoriamente indicare tutti gli elementi necessari per la valutazione del titolo di studio:

- l'esatta denominazione del titolo di studio;
- l'anno di conseguimento;

- l'Istituto della scuola superiore e/o Ateneo presso il quale è stato conseguito;
- la durata legale del corso di studi e la votazione riportata.

SERVIZIO – I certificati di servizio e le autocertificazioni o le dichiarazioni sostitutive di atto di notorietà devono obbligatoriamente contenere tutti gli elementi necessari ad un corretto calcolo del servizio:

- l'Ente presso il quale il servizio è stato prestato;
- il profilo professionale rivestito;
- la durata del servizio espressa in mesi.

N.B.: la mancata indicazione nei certificati di servizio e nelle autocertificazioni suindicate di anche uno solo dei predetti elementi, precluderà al candidato la valutazione del relativo titolo.

Art. 8 – Presentazione della domanda

La domanda e la relativa documentazione devono essere presentate al Dirigente Scolastico dell'Istituto Comprensivo di Cossato entro e non oltre le ore **14.00 del 21/02/2020**, il plico dovrà recare l'indicazione del mittente e la seguente dicitura: **"BANDO DI GARA PER IL CONFERIMENTO D'INCARICO PER INTERVENTI DI INTERPRETARIATO LIS"**.

La domanda può essere consegnata a mano presso l'Ufficio Segreteria dell'Istituto o inviata a mezzo PEC all'indirizzo: biic816003@pec.istruzione.it.

Le buste verranno aperte in seduta pubblica lunedì 24/02/2020 alle ore 9,00.

Art. 9 – Commissione esaminatrice

La Commissione è costituita dal Dirigente Scolastico dell'Istituto Comprensivo di Cossato o suo sostituto, da un interprete professionista esperto di interpretariato in ambito scolastico, dalla docente della scuola dell'infanzia in possesso del titolo di interprete, da un rappresentante dell'IIS "Q. Sella" di Biella, da un docente LIS.

Art. 10 – Formazione, validità e utilizzo graduatoria

La Commissione Esaminatrice formulerà la graduatoria sulla base dei titoli presentati dai candidati e sulla prova pratica effettuata e valutata dagli esperti. **La graduatoria si riterrà valida sino al 31/08/2024, e potrà essere integrata per soddisfare eventuali necessità di risorse aggiuntive.** La graduatoria sarà da ritenersi successiva a quella stilata in seguito al bando 2018.

La Commissione, appositamente costituita, provvederà alla valutazione comparativa della documentazione prodotta e degli esiti della prova pratica ed assegnerà gli incarichi sulla base della graduatoria formulata.

La **prova pratica**, obbligatoria per poter essere selezionati, si terrà il **giorno 24/02/2020 alle ore 10.00**, presso l'Istituto Comprensivo di Cossato - Piazza Angiono n. 24 Cossato (BI) e in un'interpretazione simultanea dalla LIS all'italiano e viceversa di alcuni brani e alcuni filmati.

Il candidato che non otterrà nella prova pratica la sufficienza non sarà inserito nella graduatoria per il reclutamento in atto.

La prova pratica sarà valutata secondo la seguente tabella:

PROVA PRATICA	INSUFFICIENTE	0
	SUFFICIENTE	10
	BUONO	15
	OTTIMO	20

La comunicazione ai partecipanti dell'aggiudicazione avverrà mediante gli opportuni mezzi previsti dall' art. 76 del D. lgs. n. 50/2016. Trascorsi 5 gg. dalla data della comunicazione, salvo eventuali ricorsi, l'aggiudicazione si intende approvata e diventa definitiva.

Le convocazioni saranno effettuate tramite e-mail, iniziando dal vertice della graduatoria, iniziando dal vertice della graduatoria. A tale scopo variazioni di indirizzo e recapiti telefonici, dovranno essere tempestivamente comunicate. In caso di assunzione il rapporto di lavoro sarà regolato da un contratto di prestazione d'opera, redatto in forma scritta, conformemente a quanto previsto dalla normativa vigente.

La prestazione d'opera è senza vincolo di subordinazione e non è in alcun modo inquadrabile in alcuna fattispecie dei contratti di lavoro.

Verrà dichiarato decaduto dalla graduatoria colui che, invitato dall'Amministrazione per l'accettazione formale e/o la firma del contratto, rinuncia senza giustificato motivo o non si presenta.

Decadono dalla graduatoria, con provvedimento motivato, anche coloro che durante il servizio riportano un giudizio negativo. Il giudizio negativo deve essere preceduto da almeno 3 (tre) segnalazioni negative, debitamente documentate, durante l'anno scolastico. Il candidato che non risulterà in possesso dei requisiti prescritti o si sia reso responsabile di dichiarazioni false sarà cancellato dalla graduatoria e dichiarato decaduto dalla nomina. L'accertamento della mancanza di uno solo dei requisiti prescritti per l'ammissione comporta, comunque, in qualsiasi momento, la risoluzione del contratto.

Art. 11 Privacy

Di informare gli interessati che, ai sensi e per gli effetti del Regolamento UE 2016/679, i dati personali, ivi compresi i dati cosiddetti "sensibili" acquisiti dall'Istituto, saranno oggetto di trattamento nei limiti degli adempimenti richiesti dagli obblighi di legge e dal presente contratto. Tali dati potranno dover essere comunicati, per le medesime esclusive finalità, a soggetti cui sia riconosciuta da disposizioni di legge la facoltà di accedervi.

Il Titolare del trattamento dei dati è la Dott.ssa Gabriella Badà nella persona del Dirigente, legale rappresentante dell'IC di Cossato.

Responsabile Protezione dei Dati: Dr. Croso Federico.

Informazioni

Il presente bando è pubblicato all' Albo istituzionale dell'Istituto Comprensivo di Cossato e dell'I.I.S. "Quintino Sella" di Biella.

Per la visione del bando e l'acquisizione dello stesso, per ogni altra informazione, è possibile rivolgersi alla Segreteria dell'Istituto Comprensivo di Cossato telefonando al numero 015/93019, o al referente del procedimento DSGA Vincenza Soldano (email: ic.cossato@gmail.com) o recandosi personalmente presso l'Istituto dalle ore 11,00 alle ore 13,00 dal lunedì al venerdì.

Responsabile del procedimento è la Dott.ssa Gabriella Badà, Dirigente Scolastico dell'Istituto Comprensivo di Cossato.

Costituiscono parte integrante del presente avviso i seguenti documenti allegati

Allegati:

- Domanda di partecipazione
- Tracciabilità dei flussi finanziari
- Patto d'integrità
- Garante Privacy



DIRIGENTE SCOLASTICO
F.to Dott.ssa Gabriella Badà